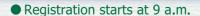




International Workshops 1 & 2



- National Museum of Ethnology, Seminar Room #4
- Japanese, English, Japanese & American Sign Languages, Inter-
- Open to the public (registration required, admission free)



Workshop 1: Word Order

\$ 9:20~ 9:30 Group forming \$ 9:30~10:00 Fieldwork methods

\$10:00~10:30 Agent and patient expressions in Japanese Sign Language and word order (1)

\$10:45~12:15 Fieldwork session (1) Ehime Japanese SL, South Chinese SL, Hawaiian SL, Thai and Mongolian languages

\$13:00~13:30 Agent and patient expressions in Japanese Sign Language and word order (2)

☆ 13:30~16:45 Fieldwork session (2), presentation and discussion



Workshop 2: **Number Systems in Sign Languages**

☆ 17:00~18:00 Number Systems in Sign Languages



International Workshop 3 & MINPAKU Film Show



Workshop 3: **Language Description and Documentation**

- Registration starts at 8:45
- National Museum of Ethnology, Seminar Room #4
- Japanese, English, Japanese & American Sign Languages, International Sign

☆ 11:30~12:45

♦ 9:00 9:45 Creating a language map and utilizing it (Japanese dialects) ✿ 9:45~10:30 Creating a language map and utilizing it (Japanese Sign) Language dialects)

☆ 10:30~11:10 Discussion

Guidelines for reporting a sign language when a spoken language fieldworker encounters one

MINPAKU Film Show: "The White Tower"

- 13:30-16:45
- National Museum of Ethnology, Auditorium
- Film: Chinese and Chinese Sign Language (with English and Japanese subtitles)
- Discussion: Japanese, Japanese Sign Language, Chinese (with Japanese-JSL interpretation, Japanese-English simultaneous interpretation, Chinese-Japanese consecutive interpretation)



Second International Symposium on Signed and Spoken Language Linguistics (SSLL2) **Word Order and Sentence Structure in Languages**

- Registration starts at 8:40
- National Museum of Ethnology, Auditorium
- Registration required, admission free
- English, American Sign Language, International Sign, and Japa-
- with English captioning services (Please bring your own device for receiving Wi-Fi connection, such as PC or iPad, to utilize the services)

№ 9:10~ 9:55 Word Order in Signed Languages

♀ 9:55~10:40 Describing Word Order in Signed Languages and Problems

\$10:40~10:55 Comments: Word Order in Spoken Languages

\$11:10~11:55 Information Structure (Topic and Focus) in Russian and Dutch Sign Languages

\$11:55~12:40 The Syntax of Negation and Completion in Indonesian Sign Language Varieties

☆13:30~13:45 Comments

\$13:45~14:30 Sentence and Turn-taking in Conversation: Similarities and

Differences in Signed and Spoken Languages

☆14:30~15:15 The Language-Culture Interface: Studies on the Correlation between Eye Movements and Sentence and Gesture Production

in Kagchikel, a Mayan Language Spoken in Guatemala

☆15:45~16:00 Comments

\$16:00~17:00 Panel Discussion

■ For Registration

For registration, please send the following information either by e-mail or regular mail: your name, address, phone or fax number, e-mail address, sign language requirement (if you are a signer) and the date(s) you are interested in participating.

If you are registering for Day 1 (27th), please also indicate which of the fieldwork sessions you are interested in auditing: Ehime Japanese SL, Southern Chinese SL, Hawaiian SL, Thai, and Mongolian.

Inquiries and registration: ssl@minpaku.ac.jp

Someone will be at the main gate of the Natural and Cultural Park (near Banpaku-kinen-kōen Station) from 8:30-9:30 in the morning. Please present the proof of registration that will be sent to you when you register.

MINPAKU GUIDE

■Via the Banpaku-Kinen-Koen park●From either Banpaku-Kinen-Koen Station or Koen-Higashiguchi Station of the Osaka through the Natural and Cultural Gardens park to the Museum. Buses from the Japan Parking Lot of the Expo Park, or at the Nihon-Teien-Mae Parking Lot which is clos to the Museum. From the Nihon-Teien-Mae Parking Lot, please use t gate that is designated for Museum visito





National Museum of Ethnology 10-1 Senri Expo Park, Suita, Osaka 565-8511, Japa



Let's examine "word order" and related phenomena in both signed and spoken languages!

Sept. 27 (FRI)~29 (SUN), 2013

Sept. 30 (MON) Interpreters' meeting

National Museum of Ethnology Auditorium, Seminar Rooms #4 and #5

Coordinator:

KIKUSAWA Ritsuko (National Museum of Ethnology/The Graduate University for Advanced Studies)

Hosted by:

National Institutes for the Humanities National Museum of Ethnology with Tsukuba University of Technology

Supported by:

Sponsored by:

Department of Broadcasting, Osaka University of Arts Osaka University of Arts-Television (OUA-TV) Office Congress Corporation

The Linguistics Society of Japan

The Nippon Foundation

Japanese Association for Sign Language Studies Supported by

Japanese Institute for Sign Languages Japanese Federation of the Deaf

"武司 THE NIPPON

http://www.minpaku.ac.jp/english/research/activity/news/corp/20130927-29

With Live Streaming on Ustream! (Supported by The Graduate University for Advanced Studies)